

1878-07-23

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

J. J. A. Worsaae

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Det Nationalhistoriske Museum på
Frederiksborg, fmj 2-1878-79

Keywords:
Frederiksborg Castle, history of
Denmark, patronage

SUMMARY

About copying the Bayeux Tapestry and the portrait of Josiah Rantzau in Versailles.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg 23 Juli 1878

Høivelbaarne
Herr Kammerherre Worsaae

Da jeg ikke traf Dem hjemme idag og hørte at De bliver nogen Tid borte, vil jeg foreløbig meddele Dem, at jeg paa min Reise besøgte Bayeux i Selskab med Maler Krohn og at jeg ved at betragte Tapetet og Photographierne derefter kom til fuldstændig Erkjendelse af at Henningsen og Krohn havde Ret, da de meddelte mig, at ingen Tegner var istand til at gjengive Tapetet med en saadan Troskab og Nøiagtighed, at hans Arbeide kunde tilfredstilles ved siden af Photographiet, der er udført ganske fortrinligt.

Coloreringen af Photographiet er ogsaa meget tro og da de anvendte Farver for største Delen ere meget gjennemsigtige fremtræder den photographiske Gjengivelse af Traadene i det Hele meget tydeligt; kun de røde og rødbrune Farver ere noget uigennemsigtige, men man lægger ikke mærke dertil, før man sammenligner det farvede Exemplar med det ufarvede i hvilket Billedet af Tradene i Vævningen og Broderiet ganske vist staaer skarper, nemlig i det Photographi, som er taget directe efter Tapetet i halv Størrelse og senere er fordoblet til fuld Størrelse. Jeg troer derfor at det kan være interessant at faae et saadant Exemplar i halv Størrelse og ufarvet foruden

det colorerede Exemplar i fuld Størrelse, som min Søn (som de maaske erindrer har bestilt i London.

Da Secretairen ved Arundel Society, hos hvem min Søn bestilte Photographiet "til Frederiksborg Museet", ikke senere har ladet høre fra sig, bliver det maaskee nødvendigt, at Musæumsdirectionen selv henvender sig til det nævnte Selskabs Secretair og bekræfter den gjorte Bestilling, men derom saavel som om den eventuelle Bestilling af et coloreret Exemplar kan jeg nærmere tale med Dem, naar De kommer til Kjøbenhavn. Det vil desværre blive meget vanskeligt og maaskee umuligt at

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

opstille Kopien saaledes som den bør og som det er gjort i Bayeux, nemlig saaledes, at man kan læse hele Fortællingen fortløbende fra Begyndelsen til Enden, uden at dele Billedet i flere Rækker.- Jeg haaber at kunne faae en Kopi udført af det bekjendte, prægtige Billede i Versailles af Josias Rantzau hvorom jeg venter nærmere Underretning fra Paris.-

Med udmærket Høiagtelse
Deres

J. C. Jacobsen

2/1877-78

Carlsberg 23 juli 1878

2/1878-79

Jämsvalbarum
Jens Samuelsen Worsaae

Da jeg ikke har den Gjenstand af Pante at de
lignes nogen Tid her, mit jeg foreståelig meddele Dem at
jeg som min Lærte behøve Præget; Billedet med Males
Kroen og at jeg med at behøve Tegnet og Fotografierne
doster dem til foreståelig felyndt af at Hensigten
og Kroen færdig, da de meddele mig, at ingen Tegnet
med færdig til at gjengive Tegnet med en færdig
og Billedet, at færdig Billedet Billedet med
Billedet og Fotografierne, der er indført ganske færdig.
Fotografierne af Fotografierne er ogsaa meget løs og de
de meddele dem for færdig deler er meget gjennemgængelig.
færdig den fotografiske Gjengivelse af Tegnet; det færdig
meget færdig. Den de meddele og meddele dem er meget
indgjennemgængelig, men man ligger det færdig færdig, færdig
man færdig den det færdig færdig med det indført
; færdig Billedet af Tegnet; Hensigten og Billedet
ganske med færdig færdig, er meget; det Fotografierne, færdig
er meget færdig eller Tegnet; færdig Hensigten af færdig
er færdig til færdig Hensigten. —
Jeg kommer derfor at det der er, men i færdig at
færdig at færdig færdig; færdig Hensigten af færdig færdig

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

det udsøgte Exemplar: fuld Blæst, som min Dine
(som de næste arindes) har bestilt: Landen.

Da Præstarian med Roundel Society, som som min
Dine bestille Hødsoplyst "de Frederiksberg" "Nisfart," det
sæson har ladet som for sig, bliver det næsten udsøgt,
at omfæmme dens kære fælles fæstet sig til det næste Blæst
Præstarian og katoliske den gjætte Bestilling, men derom sæsonen
an den næste Blæst af det udsøgte Exemplar den
jeg næsten lade med dem, naar de næste de Kjæbenhavn.

Det mit det næste bliver næsten næsten næsten
næsten at opstille Lagers sæson som den lade og som det
er gjætt. Bayens, næsten sæson, at man den lade Jule
Sæsonen forklædt for Engjendelsen til fæden, inden at
de Blæst: fælles Læst.

Jeg sæson at næsten fælles i Engjendelsen af det
Læst, næsten Blæst: fælles af fælles Randsen
sæson jeg næsten næsten næsten fælles fælles -

Det næsten næsten næsten

Læst

J. C. Jacobsen